



**NATURE &
DECOUVERTES**

MINI-MASSEUR OCTOPUS

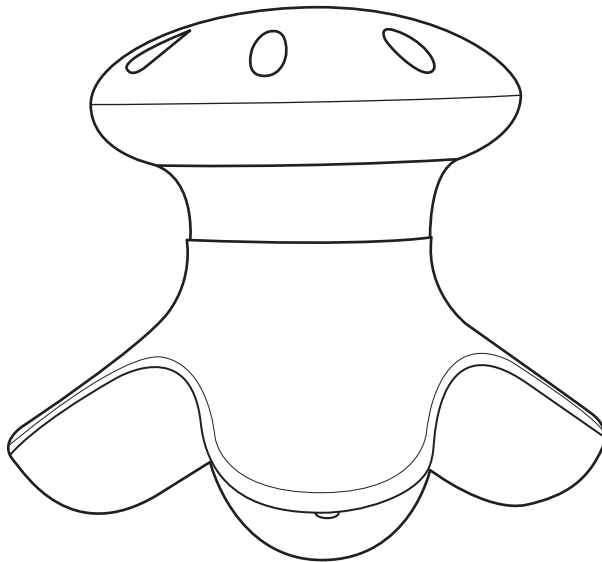
OCTOPUS MINI-MASSAGER

MINI-MASSAGEGERÄT OKTOPUS

MINIMASAJEADOR OCTOPUS

MINI-MASSAJADOR OCTOPUS

Réf. 15210380 - 15210390 - 15210400



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahre Sie sie gut auf.

Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.

Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENTS

- Ne pas placer et ranger cet appareil dans un endroit à proximité d'une baignoire ou d'un évier.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.
- Ne jamais utiliser cet appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants, des invalides ou des personnes handicapées. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Garder l'appareil à l'écart de surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser ce massEUR comme substitut aux soins médicaux.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Si vous avez des préoccupations concernant votre santé, consultez un médecin avant d'utiliser ce produit.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques doivent consulter un médecin avant toute utilisation.
- Les personnes présentant les affections suivantes devraient consulter leur médecin : grossesse, diabète, cardiopathies, tumeur maligne, affections nécessitant du repos.
- Ne jamais utiliser ce produit directement sur des zones enflées ou enflammées, des éruptions cutanées ou une plaie ouverte.
- Si à tout moment une augmentation de la douleur ou des éruptions cutanées se produit, arrêtez immédiatement l'utilisation de cet appareil et consultez votre médecin.

FONCTIONNEMENT

1. Dévisser la partie supérieure du masseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Insérer 3 piles AAA dans le compartiment prévu à cet effet et remettre le couvercle en place.
3. Allumer le mini masseur en exerçant une légère pression sur le dessus.
4. Vous pouvez maintenant utiliser le mini masseur sur tout votre corps grâce aux légères vibrations : cou, bas du dos, épaules, jambes, pieds et chevilles. Il peut également être utilisé sous la douche pour combiner les avantages du massage et de l'eau chaude.
5. Après avoir terminé votre massage, relâcher la pression sur le dessus, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Remarque : une séance de massage de plus de 15 minutes n'est pas recommandée.

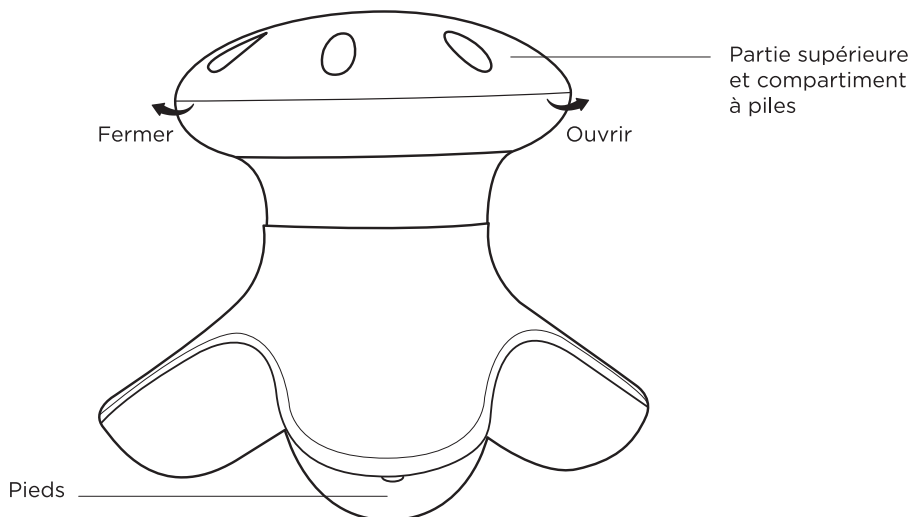
ENTRETIEN

- Garder l'appareil propre lorsque vous avez fini de l'utiliser. Vous pouvez nettoyer le masseur à l'aide d'un chiffon doux et humide afin d'éliminer les salissures. Au besoin, utiliser un peu d'alcool.
- Ne pas exposer à l'humidité et au soleil.
- Retirez les piles lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser le masseur pendant une longue période.
- Ne pas mettre de poids lourd sur l'appareil.
- Ne pas démonter l'appareil.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Modèle : Mini Masseur
- Alimentation: 4.5V 0.29A
- Poids: 205g
- Piles : 3 piles AAA (non incluses)
- Dimensions (approx) : H10.5 x 9.5 cm

SCHEMA DETAILLE DES COMPOSANTS



PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

WARNING

- Do not place or store this appliance where it can be dropped into a tub or sink.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- Never operate this appliance if it is damaged or it is not operating correctly.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by children, invalids or disabled persons. This device should not be used by children without adult supervision.
- Turn OFF appliance when not in use.
- Do not place or drop into water or any other liquid.
- Keep appliance away from heated surfaces.
- Do not use this massager as a substitute for medical attention.
- This appliance is designed for household use only.
- If you have concerns regarding your health, consult a doctor before using this product.
- Do not mix old and new batteries.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- Those with the following conditions should consult their doctor: Pregnancy, Diabetes, Heart Diseases, Malignant Tumor, Conditions requiring rest.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas, skin eruptions or an open wound.
- If at any time an increase in pain or rash occurs, discontinue use and consult your physician.

The producer is not responsible for damages caused by wrong use of device.

WORKING

1. Unscrew the colored cap counterclockwise.
2. Insert the 3 AAA batteries into the compartment and put the cover back.
3. Simply turn the mini massager on with some pressure on the top
4. You can now use the mini massager on your whole body thanks to the soft vibrations: neck, lower back, shoulders, legs, feet and ankles. It can be used in the shower too to combine the benefits of massage and warm water.
5. After completing your massage, release the pressure on the top, it will automatically turn the unit off.

Remark: A massage session longer than 15 minutes is not recommended.

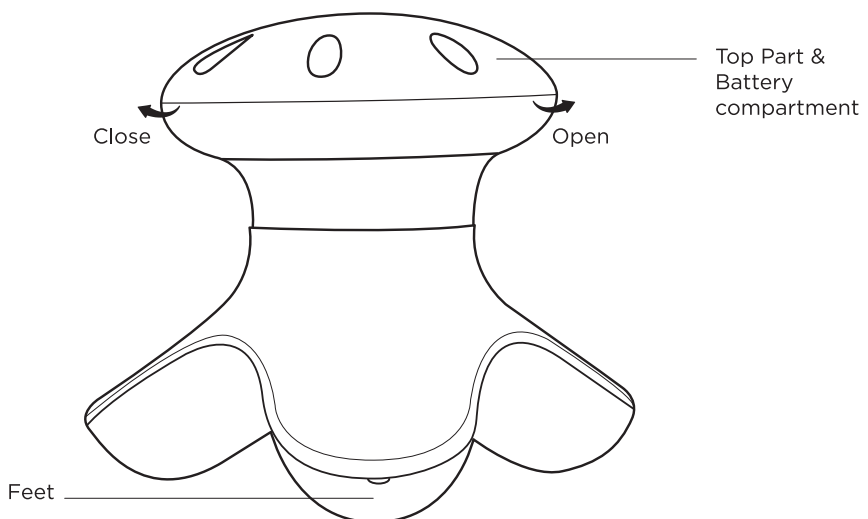
MAINTENANCE

- Keep it clean when you finish to use. You can clean the massager using a soft damp cloth to wipe the device to remove any dirt. If needed use some alcohol.
- Do not expose to moisture and strong sunshine.
- Take the battery out when you plan to stop using it for a long time.
- Do not put heavy weight on the machine.
- Do not disassemble the instrument.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Model: Mini Massager
- Output power supply: 4.5V 0.29A
- Weight: 205g
- Batteries: 3 x AAA batteries (not included)
- Dimensions (approx) : H10.5 x 9.5 cm

DETAILED DIAGRAM OF THE COMPONENTS



LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF

WARNHINWEISE

- Legen Sie das Gerät nicht an einer Stelle ab, von der es in die Badewanne oder das Waschbecken fallen kann. Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen vorgesehenen Zweck.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Wenn das Gerät von Kindern oder körperlich oder geistig behinderten Personen verwendet wird, müssen sie dabei gut beaufsichtigt werden. Das Gerät sollte von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät AUS, wenn Sie es gerade nicht benutzen.
- Legen oder tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie dieses Massagegerät nicht eigenmächtig zu medizinischen Zwecken.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen.
- Ziehen Sie vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt zurate, wenn Sie Gesundheitsbeschwerden haben.
- Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gleichzeitig.
- Ziehen Sie vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt zurate, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen.
- Ziehen Sie einen Arzt zurate, wenn Sie: schwanger sind oder an Diabetes, einer Herzerkrankung, einem Malignom oder einer Krankheit, die Ruhe erfordert, leiden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals direkt auf geschwollenen oder entzündeten Bereichen, Hautausschlag oder offenen Wunden.
- Sollten Sie Schmerzen oder Ausschlag bekommen, stellen Sie die Benutzung ein und ziehen Sie Ihren Arzt zurate.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf die falsche Benutzung des Geräts zurückzuführen sind.

BETRIEB

1. Drehen Sie den farbigen Deckel entgegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Legen Sie die drei AAA-Batterien in das Batteriefach ein und setzen Sie den Deckel wieder auf.
3. Schalten Sie das Mini-Massagegerät ein, indem Sie einfach leichten Druck auf den Deckel ausüben.
4. Sie können das Mini-Massagegerät dank der sanften Vibrationen nun am ganzen Körper anwenden: im Nacken, am unteren Rücken, an den Schultern, Beinen, Füßen und Fußgelenken. Das Gerät kann auch unter der Dusche verwendet werden, um die wohltuende Wirkung der Massage mit der von warmem Wasser zu kombinieren.
5. Wenn Sie mit der Massage fertig sind, hören Sie einfach auf, auf den Deckel zu drücken. Das Gerät schaltet sich dann automatisch aus.

Hinweis: Von einer länger als 15-minütigen Massage wird abgeraten.

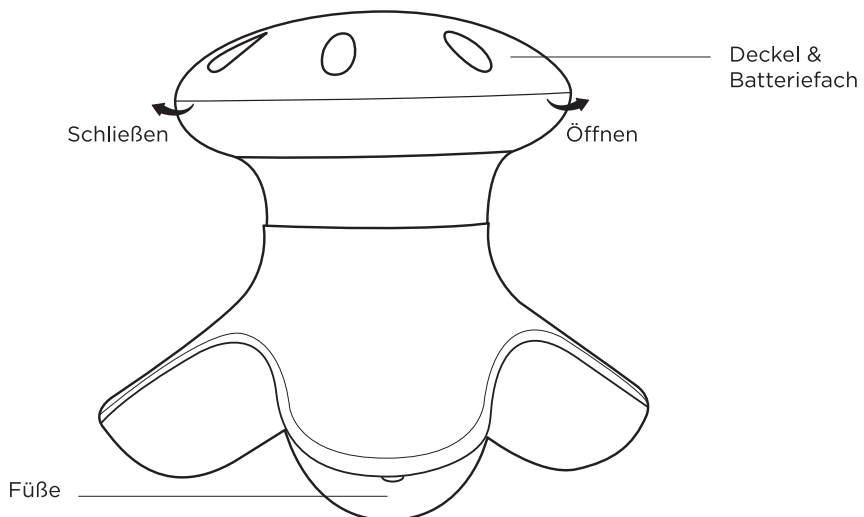
PFLEGE

- Bewahren Sie das Gerät nach der Benutzung sauber auf. Verwenden Sie zur Reinigung des Massagegeräts einen feuchten weichen Lappen und wischen Sie eventuellen Schmutz damit ab. Bei Bedarf können Sie etwas Alkohol verwenden.
- Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch starker Sonneneinstrahlung aus.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Modell: Mini-Massagegerät
- Ausgangsleistung: 4,5 V 0,29 A
- Gewicht: 205 g
- Batterien: 3 x AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Maße (in etwa): H 10,5 x 9,5 cm

DETAILLIERTE KOMONENTEN SCHEMA



INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

ADVERTENCIA

- No coloque ni guarde este aparato donde pueda caerse en una bañera o pileta.
- Utilice este aparato solo para el uso previsto que se describe en este manual.
- No lo utilice nunca si está dañado o si no funciona correctamente.
- El uso de este aparato por parte de niños o personas discapacitadas solo es posible con la supervisión de un adulto. No deje que los niños utilicen este aparato sin la supervisión de un adulto.
- Apague el aparato cuando no lo esté utilizando.
- No lo introduzca en agua ni en ningún otro líquido.
- Mantenga el aparato alejado de las superficies calientes.
- No utilice este masajeador como alternativa a la atención médica.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para su uso doméstico.
- Si tiene dudas en relación con los efectos para la salud de este aparato, consulte a un médico antes de utilizarlo.
- No combine el uso de pilas usadas y nuevas.
- Las personas con marcapasos deben consultar a un médico antes de utilizar este aparato.
- Las personas en las siguientes situaciones deben consultar a su médico antes de utilizar este aparato: embarazo, diabetes, enfermedades cardíacas, tumores malignos, afecciones que requieran reposo.
- No utilice nunca este producto directamente sobre zonas hinchadas o inflamadas, erupciones cutáneas o una herida abierta.
- Si el uso del aparato aumenta la irritación o el dolor, deje de utilizarlo y consulte a su médico.

El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso incorrecto del aparato.

FUNCIONAMIENTO

1. Desenrosque la tapa coloreada en sentido antihorario.
2. Inserte las 3 pilas AAA en el compartimento y vuelva a poner la tapa.
3. Para encender el masajeador solo tiene que girarlo presionando la parte superior.
4. Puede utilizarlo en las siguientes partes del cuerpo: cuello, región lumbar, hombros, piernas, pies y tobillos. Puede utilizarse asimismo en la ducha con el fin de combinar los efectos terapéuticos del masaje y del agua caliente.
5. Después de su uso, apáguelo liberando la presión de la parte de arriba. Se apagará automáticamente.

Comentario: No se recomienda su uso durante más de 15 minutos.

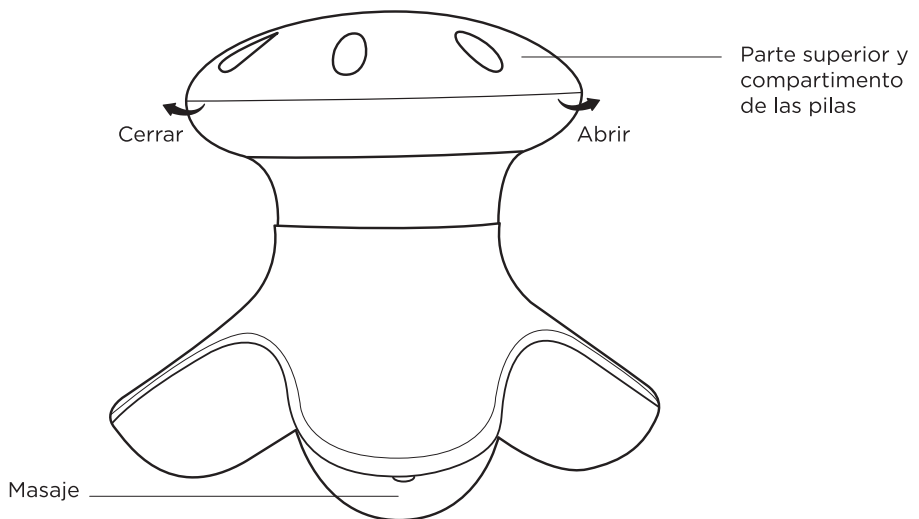
MANTENIMIENTO

- Límpielo después de cada uso. Límpielo con un trapo humedecido, para quitar cualquier resto de suciedad. En caso necesario, aplique alcohol.
- No lo exponga a la humedad ni a la acción directa del sol.
- Saque las pilas cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo.
- No someta al aparato a un peso elevado.
- No desmonte el aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Modelo: Masajeador mini
- Alimentación de salida: 4,5 V 0,29 A
- Peso: 205 g
- Pilas: 3 pilas AAA (no están incluidas)
- Dimensiones (aproximadas): 10,5 x 9,5 cm

SCHEMA DETAILLE DES COMPOSANTS



INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

AVISO

- Não coloque nem guarde o dispositivo onde possa cair dentro da banheira ou lavatório.
- Utilize o dispositivo apenas para os fins a que se destina, conforme descrito no manual.
- Nunca coloque o dispositivo em funcionamento caso esteja danificado ou não funcione corretamente.
- É necessária supervisão quando o dispositivo é utilizado por crianças, pessoas com incapacidade ou invalidez. Este dispositivo não deve ser utilizado por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Desligue o aparelho quando não estiver em utilização.
- Não coloque nem deixe cair em água ou noutro líquido.
- Mantenha o dispositivo afastado das superfícies aquecidas.
- Não utilize o massajador como substituto de cuidados médicos.
- Este dispositivo foi projetado apenas para utilização doméstica.
- Caso tenha algum receio quanto à sua saúde, consulte um médico antes de utilizar o produto.
- Não misture baterias antigas e novas.
- Os portadores de pacemakers devem consultar um médico antes da utilização.
- As pessoas que sofram das seguintes condições devem consultar o médico: gravidez, diabetes, doenças cardíacas, tumores malignos, condições que exijam descanso.
- Nunca utilize este produto diretamente sobre áreas inchadas ou inflamadas, erupções cutâneas ou feridas abertas.
- Caso ocorra um aumento de dor ou irritação cutânea, interrompa a utilização e consulte o médico.

O fabricante não é responsável por danos causados por uma utilização incorreta do dispositivo.

FUNCIONAMENTO

1. Rodar a tampa colorida para a esquerda.
2. Inserir 3 pilhas AAA no compartimento e voltar a colocar a tampa.
3. Ligar o mini massajador pressionando o topo
4. Pode agora utilizar o mini massajador em todo o corpo graças às suaves vibrações: pescoço, zona lombar, ombros, pernas, pés e tornozelos. Também pode ser utilizado no duche para combinar os benefícios da massagem e da água quente.
5. Após concluir a massagem, liberte a pressão no topo, a unidade desliga-se automaticamente.

Observação: : Não se recomenda uma sessão de massagem superior a 15 minutos.

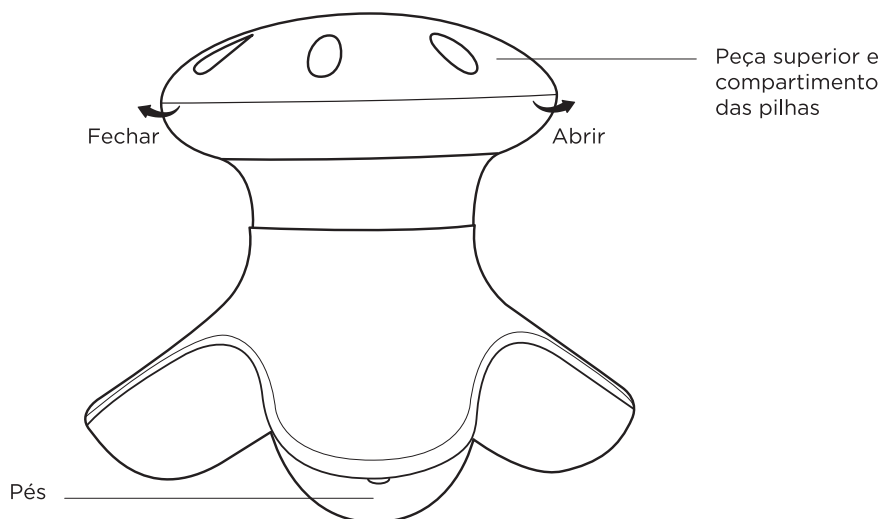
MANUTENÇÃO

- Limpe ao terminar a utilização. Pode limpar o massajador com um pano suave humedecido para remover a sujidade. Se necessário, utilize álcool.
- Não exponha a humidade nem a luz solar forte.
- Retire as pilhas quando planeia não utilizar o aparelho durante um período prolongado.
- Não coloque objetos pesados sobre a máquina.
- Não desmonte o dispositivo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Modelo: Mini massajador
- Alimentação elétrica: 4,5 V 0,29 A
- Peso: 205 g
- Pilhas: 3 x pilhas AAA (não incluídas)
- Dimensões (aprox.): A 10,5 x 9,5 cm

DIAGRAMA DETALHADO DOS COMPONENTES



Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
N°service client : +33(0)1 8377 0000



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Entspricht europäischen Normen.
Conforme con las normas europeas.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit est destiné pour un usage en intérieur uniquement.
This product is intended for indoor use only.
Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Este producto está previsto para un uso exclusivo en interiores.
Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Dieses Produkt ist als Abfall einer gesonderten Verwertung zuzuführen und darf nicht über den regulären Hausmüll entsorgt werden.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.

IP67

Ce produit totalement étanche à la poussière et à l'eau à une profondeur d'1 mètre maximum pendant 30 min.
This product is completely dust and water proof to a depth of 1 meter maximum for 30 min.
Dieses Produkt ist bis zu einer Tiefe von maximal 1 Meter 30 Minuten lang vollständig staub- und wasserdicht.
Este producto es completamente a prueba de polvo y agua a una profundidad máxima de 1 metro durante 30 min.
Este produto é completamente à prova de poeira e água até uma profundidade de 1 metro no máximo por 30 min.